

## **Zmluva o spolupráci**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník) a príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon medzi

### **Rozhlas a televízia Slovenska**

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 47 232 480  
IČ DPH: SK2023169973  
DIČ: 2023169973  
štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ  
zastúpený: PhDr. Jozef Puchala PHD., výkonný riaditeľ Štúdio RTVS  
Košice  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava  
číslo účtu SK78 1100 0000 0029 2312 3200

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. , Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B (ďalej len „RTVS“)

a

### **Štátna filharmónia Košice**

Sídlo: Štátna filharmónia Košice, Moyzesova 66, 040 01 Košice  
IČO: 00164 844  
DIČ: 2020762535  
V zastúpení: PaedDr. Mgr. Július Klein  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu:

(ďalej len „Partner“)  
(RTVS a Partner spolu ďalej len „zmluvné strany“)

## **Článok 1 Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení realizácie programu „Rádio Devín na cestách – v Štátnej filharmónii Košice“ s podtitulom „Česko-slovenská vzájomnosť“, ktorý sa uskutoční v priestoroch Štátnej filharmónie Košice dňa 14.10.2018 o 19.hod. (ďalej len „program“ alebo „podujatie“) a vyhotovení zvukového záznamu podujatia. Zvukový záznam podujatia bude odvysielaný v rozhlasovej programovej službe RTVS, podľa dramaturgického plánu, ktorý nepodlieha schváleniu Partnera.
2. Usporiadateľom podujatia je Partner a RTVS je výrobcom zvukového záznamu programu. RTVS je tiež partnerom podujatia zabezpečujúcim činnosti podľa čl. 2 tejto zmluvy potrebné pre vyhotovenie a vysielanie zvukového záznamu programu na programovej službe RTVS. (Rádio Devín na cestách IDEC: 418-2510-3001-0001).

3. Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky úkony súvisiace s výrobou programu, ktoré vykonali pred podpisom tejto zmluvy, sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy a sú v plnom rozsahu platné, pokiaľ nie sú v rozpore s touto zmluvou.

## **Článok 2**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Partner sa zaväzuje :
  - a) zabezpečiť priestory Štátnej filharmónie Košice, orchester Štátnej filharmónie Košice a ozvučenie sály na realizáciu podujatia a vyhotovenie zvukového záznamu programu, priestory budú poskytnuté RTVS bezodplatne počas prípravy, realizácie zvukového záznamu a na nevyhnutný čas demontáže techniky,
  - b) umožniť realizačnému tímu RTVS prístup do priestorov podľa časového harmonogramu, ktorý si zmluvné strany dohodli nasledovne:  
dňa 14.10.2018  
7:00 hod. inštalácia techniky  
10:00 hod. generálna skúška  
19:00 – 21.00 hod. verejná nahrávka podujatia,  
21.00 – 24.00 hod. demontáž techniky.
  - c) uvádzať na propagačných materiáloch podujatia logo Rádia Devín a RTVS
  - d) zabezpečiť služby potrebné pri realizácii podujatia, a to služby požiarnej asistenčnej hliadky, uvádzačov, šatniarov,
  - e) zabezpečiť vyhovujúce priestory a technické podmienky podľa požiadaviek RTVS,
  - f) v prípade, že Partner použije akékoľvek zariadenie, ktoré nie je súčasťou technických zariadení zabezpečovaných RTVS, znáša v plnom rozsahu náklady na jeho/ich zabezpečenie a použitie; Partner je zároveň povinný zabezpečiť, aby výstupný signál tohto zariadenia spĺňal technické podmienky vysielania RTVS,
  - g) ako usporiadateľ podujatia oznámiť použitie hudobných diel verejne predvedených/vykonaných na podujatí príslušnej organizácii kolektívnej správy práv (SOZA), oznámiť konanie verejného kultúrneho podujatia na príslušných úradoch v SR.
  
2. RTVS sa zaväzuje:
  - a) zabezpečiť organizáciu a realizáciu podujatia v poskytnutých priestoroch v stanovenom termíne v čase podľa tejto zmluvy,
  - b) zabezpečiť účinkujúcich (okrem orchestra Štátnej filharmónie Košice) a právne a finančne vysporiadať nároky týchto osôb v súvislosti s ich účasťou na podujatí, vyhotovením zvukového záznamu podujatia a jeho následného použitia vo vysielaní na programovej službe RTVS,
  - c) v rozsahu svojich možností sprostredkovať verejnosti na vlastné náklady informácie o podujatí formou nekomerčných rozhovorov alebo upútavok - self-promo, cross-promo na programových službách RTVS podľa jej uváženia,
  - d) zabezpečiť na vlastné náklady:
    - technické a personálne (zvukoví majstri, technici) kapacity potrebné pri výrobe zvukového záznamu koncertu (výlučne interné kapacity RTVS),
    - technické a personálne kapacity pre zvukovú postprodukciu – zvuková mixáž

- a strih zvukového záznamu (výlučne kapacity RTVS),
- e) uhradiť prostredníctvom organizácie kolektívnej správy odmeny autorom hudby a textu zastupovaných organizáciou kolektívnej správy za použitie zvukového záznamu podujatia vo vysielaní vo vymedzenom rozsahu stanovenom touto zmluvou ako vysielateľ programu podľa platných hromadných licenčných zmlúv uzavretých medzi RTVS a príslušnou organizáciou kolektívnej správy práv.

### **Článok 3**

#### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Každá zo zmluvných strán má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, ak splnenie povinností podľa tejto zmluvy sa stane nemožným alebo mimoriadne ťažkým v dôsledku nepredvídaných závažných skutočností (živelná pohroma, úradný zákaz, úraz, ochorenie, a pod.) za podmienky, že vznik skutočností, na základe ktorých od zmluvy odstupuje, neodkladne oznámi a hodnoverne preukáže druhej zmluvnej strane. V takomto prípade zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto zmluvy bez nároku požadovať ich plnenie od druhej zmluvnej strany.
2. Každá zo zmluvných strán má právo na náhradu škody spôsobenú zavineným porušením povinností druhou zmluvnou stranou.
3. Ak by časť zmluvy nebolo možné jednostranne splniť vinou okolností, ktoré nespádajú do kompetencie niektorej zo zmluvných strán, alebo vinou vyššej moci, nebudú zmluvné strany navzájom voči sebe uplatňovať nároky na náhradu škody a vzniknutých nákladov.
4. RTVS je oprávnená od zmluvy odstúpiť v prípade ak nastanú skutočnosti podľa § 18 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v platnom znení.
5. Účinky odstúpenia nastávajú doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá odstupujúcej strane vznikla dôvodom odstúpenia.

### **Článok 4**

#### **Osobitné ustanovenia**

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že RTVS je výrobcom zvukového záznamu a vykonáva všetky majetkové práva výrobcu zvukového záznamu. RTVS zabezpečí archiváciu mastra zvukového záznamu v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
2. RTVS je oprávnená zvukový záznam z podujatia použiť bez vecného, časového a teritoriálneho obmedzenia najmä však verejným prenosom záznamu podujatia vo vysielaní na programových službách RTVS po častiach alebo v celku.
3. V prípade použitia zvukového záznamu vyhotovením jeho rozmnožením na účely ich verejného rozširovania predajom alebo inou formou prevodu vlastníckych práv (komerčne) sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení osobitnej zmluvy.

4. Partner sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre využitie akýchkoľvek komerčných prvkov na rozhlasových programových službách RTVS, prípadne v spojitosti s rozhlasovým programom bude riešiť osobitnou zmluvou s Media RTVS s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS.

## **Článok 5** **Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomných, očíslovaných dodatkov po vzájomnej dohode zmluvných strán.
2. Táto zmluva sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a Autorského zákona v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
5. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť RTVS zverejniť túto zmluvu podľa § 5a) z. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
6. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých jeden rovnopis obdrží RTVS a jeden rovnopis obdrží Partner.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.

V Košiciach, dňa  
Za Štátnu filharmóniu Košice

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
.....  
riaditeľ

V Košiciach dňa  
Za RTVS:

PhDr. Jozef Puchala, PhD.  
výkonný riaditeľ Štúdia RTVS Košice